

**Ohutuskaart**  
vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 10.03.2020

Versiooni number 90

Läbi vaadatud: 17.12.2019

**1. JAGU: Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine**

- **1.1 Tootetähis**
- **Kaubanduslik nimetus: MOTIP® KÜLMUTUSAINE 500 ML**
- **Artikkel:** 090306
- **1.2 Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusalaad ning kasutusalaad, mida ei soovitata**  
Täiendav oluline teave puudub.
- **Kasutusvaldkond**  
SU21 Tarbija kasutusalaad: kodumajapidamine / üldsus / tarbijad  
SU22 Kutsealased kasutusalaad: avalik sektor (haldus, haridus, meelelahutus, teenindus, käsitöö)
- **Kemikaalikatagooria PC35** Pesemis- ja puhastustooted (sh lahustipõhised tooted)
- **Protsessikatagooria**  
PROC7 Tööstuslik pihustamine  
PROC11 Mittetööstuslik pihustamine
- **Aine/preparaadi kasutamine** Puhasti
- **1.3 Andmed ohutuskaardi tarnija kohta**
- **Tootja/Tarnija:**  
MOTIP DUPLI B.V.  
Wolframweg 2  
NL- 8471 XC Wolvega  
The Netherlands  
Tel: +31 (0)561 694400  
Fax: +31 (0)561 694411  
e-mail: msds@nl.motipdupli.com
- **Lähemat informatsiooni saab:** QHSE Department
- **1.4 Hädaabitelefoninumber**  
+31 (0)561-694400 (09:00h - 17:00h)

National emergency telephone number (Häirekeskuse number) is 112  
Mürgistusteabekeskuse number: (+372) 626 93 90  
Poisoning Information Centre: Hotline 16662 (24 h/d, 7 d/wk)

**2. JAGU: Ohtude identifitseerimine**

- **2.1 Aine või segu klassifitseerimine**
- **Klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008**



GHS02 leek

Aerosol 1 H222-H229 Eriti tuleohtlik aerosool. Mahuti on rõhu all: kuumenemisel võib lõhkeda.

- **2.2 Mürgistuselemendid**
- **Mürgistus vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008**  
Toode on klassifitseeritud ja märgistatud CLP (ainete ja segude klassifitseerimise, märgistamise ja pakendamise käsitleva) määruse nõuete kohaselt.

(Jätub lehel 2)

**Kaubanduslik nimetus: MOTIP® KÜLMUTUSAINE 500 ML**

(Jätkub lehel 1)

· **Ohupiktogramm**



GHS02

· **Tunnussõna** Ettevaatust

· **Ohulaused**

H222-H229 Eriti tuleohtlik aerosool. Mahuti on rõhu all: kuumenemisel võib lõhkeda.

· **Hoiatuslaused**

P101 Arsti poole pöördudes võtta kaasa toote pakend või etikett.

P102 Hoida lastele kättesaamatus kohas.

P210 Hoida eemal soojusallikast, kuumadest pindadest, sädemetest, leekidest ja muudest süüteallikatest. Mitte suitsetada.

P211 Mitte pihustada leekidesse või muusse süüteallikasse.

P251 Mitte purustada ega põletada isegi pärast kasutamist.

P260 Pihustatud ainet mitte sisse hingata.

P410+P412 Hoida päikesevalguse eest. Mitte hoida temperatuuril üle 50 °C.

P501 Sisu / konteineri käitlus vastavuses regionaalsete nõuetega.

· **2.3 Muud ohud**

· **Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine**

· **PBT:** Ei ole kohaldatav.

· **vPvB:** Ei ole kohaldatav.

**3. JAGU: Koostis/teave koostisainete kohta**

· **3.2 Keemiline iseloomustus: Segud**

· **Kirjeldus:** Segu allpool loetletud ohutute lisanditega substantsidest.

· **Ohtlikud koostisosad:**

CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9 Indeksnumber: 601-003-00-5 Reg.nr.: 01-2119486944-21	Propaan ⚠ Press. Gas (Comp.), H280	25-<50%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7 Indeksnumber: 601-004-00-0 Reg.nr.: 01-2119474691-32	butaan ⚠ Press. Gas (Comp.), H280	25-<50%
CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2 Indeksnumber: 601-004-00-0 Reg.nr.: 01-2119485395-27	isobutaan ⚠ Press. Gas (Comp.), H280	25-<50%

· **Lisainformatsioon:** Loetletud riskitunnuste sõnaline kuju vastab osale 16.

**4. JAGU: Esmaabimeetmed**

· **4.1 Esmaabimeetmete kirjeldus**

· **Pärast sissehingamist:** Tagage värske õhk; kaebuste korral konsulteerige arstiga.

· **Pärast nahale sattumist:** Üldiselt toode ei ärrita nahka.

· **Pärast silma sattumist:** Loputage avatud silm mõne minuti jooksul jooksva vee all.

· **Pärast allaneelamist:** Juua suur kogus vett ja tagada värske õhk. Koheselt kutsuda arst.

· **4.2 Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju** Täiendav oluline teave puudub.

(Jätkub lehelt 3)

**Kaubanduslik nimetus: MOTIP® KÜLMUTUSAINE 500 ML**

(Jätkub lehel 2)

- **4.3 Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja erikohtlemise vajalikkuse kohta**  
Täiendav oluline teave puudub.

### 5. JAGU: Tulekustutusmeetmed

- **5.1 Tulekustutusvahendid**
- **Sobivad kustutusained:** Kasutage ümbritsevate tingimustega sobivaid tulekustutusmeetodeid.
- **5.2 Aine või seguga seotud erilised ohud** Kuumenemise või tulekahju korral võimalik mürgiste gaaside teke.
- **5.3 Nõuanded tuletõrjujatele -**
- **Kaitsevarustus:** Hingamisteid kaitsev seade.

### 6. JAGU: Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

- **6.1 Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras**  
Kasutage hingamisteid kaitsev seade.  
Kandke kaitsevarustus. Hoidke eemal kaitsmata isikuid.
- **6.2 Keskkonnakaitse meetmed:** Erilised meetmed pole nõutavad.
- **6.3 Tõkestamis- ning puhastamise meetodid ja -vahendid:**  
Käideldge saastunud materjal samuti nagu jäätmed vastavalt punktile 13.  
Tagage vastav ventilatsioon.
- **6.4 Viited muudele jagudele**  
Informatsiooni ohutu kasutamise kohta vaadake osas 7.  
Informatsiooni isikliku kaitsevarustuse kohta vaadake osas 8.  
Informatsiooni käitlemise kohta vaadake osas 13.

### 7. JAGU: Käitlemine ja ladustamine

- **7.1 Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud**  
Tagage hea ventilatsioon/äravool töökohas.  
Erilised meetmed pole nõutavad.
- **Informatsioon tule- ja plahvatusvastase kaitse kohta:**  
Mitte pihustada avatud leegile või hõõgivatele materjalidele.  
Hoida eemal süttimisallikatest - mitte suitsetada.  
Hoida hingamisteede kaitse seade kättesaadavalt.
- **7.2 Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused**
- **Hoiustamine:**
- **Nõudmised ladudele ja anumatele:**  
Järgida ametlike eeskirju pakendite rõhu all oleva sisuga hoiustamise kohta.
- **Informatsioon koos hoiustamise kohta:** Pole nõutud.
- **Lähem informatsioon hoiustamistingimuste kohta:** Anum säilitada tihedalt suletuna.
- **Hoiustamisklass:** 2 B
- **7.3 Eriksutus** Täiendav oluline teave puudub.

### 8. JAGU: Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

- **Lisainformatsioon tehniliste seadmete kohta:** Rohkem andmeid pole; vaadake punkt 7.

#### 8.1 Kontrolliparameetrid

- **Töökohas järelevalvatavad koostisained piirväärtustega:**

#### 74-98-6 Propan

TLV Pikaajaline väärtus: 1800 mg/m<sup>3</sup>, 1000 ppm

#### 106-97-8 butaan

TLV Pikaajaline väärtus: 1500 mg/m<sup>3</sup>, 800 ppm

(Jätkub lehelt 4)

# Ohutuskaart

## vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 10.03.2020

Versiooni number 90

Läbi vaadatud: 17.12.2019

**Kaubanduslik nimetus: MOTIP® KÜLMUTUSAINE 500 ML**

(Jätkub lehel 3)

**75-28-5 isobutaan**
**TLV** Pikaajaline väärtus: 1900 mg/m<sup>3</sup>, 800 ppm

 · **Lisainformatsioon:** Nimekirjad kehtivad valmistamise ajal, mil kasutatakse alusdokumendina.

 · **8.2 Kokkupuute ohjamine**

 · **Isiklik kaitsevarustus:**

 · **Üldised kaitse- ja hügieenimeetmed:**

Enne pause ja töö lõpetamisel peske käed.

Mitte sisse hingata gaasi / auru / udu.

 · **Hingamisteede kaitse:**


Lühiajalise kokkupuute või madala saaste korral kasutage respiraatorfiltrit. Intensiivse või pikema kokkupuute korral kasutage suletud ringlusega hingamisteede kaitseseade.

Filter A2/P3

 · **Käte kaitsmine:** Pole nõutav.

 · **Kinnaste materjal** Pole nõutav.

 · **Kinnaste materjali läbitungimisaeg** Pole nõutav.

 · **Silmakaitse:** Pole nõutav.

### 9. JAGU: Füüsikalised ja keemilised omadused

 · **9.1 Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta**

 · **Üldine informatsioon**

 · **Välimus:**

Kuju: Udu

Värvus: Värvitu

 · **Lõhn:** Mahe

 · **Lõhnalävi:** Pole määratud.

 · **pH väärtus:** Pole määratud.

 · **Oleku muutus**

Sulamis-/külmumispunkt: Ei ole määratud.

Keemise algpunkt ja keemisvahemik: Ei ole kohaldatav, uduna.

 · **Leekpunkt:** Ei ole kohaldatav, uduna.

 · **Süttivus (tahke, gaasiline):** Ei ole kohaldatav.

 · **Süttimistemperatuur:** 470 °C (878 °F)

 · **Lagunemistemperatuur:** Pole määratud.

 · **Plahvatusohtlikkus:** Pole määratud.

 · **Plahvatuse piirväärtused:**

Alumine: 1,5 Vol %

Ülemine: 10,9 Vol %

 · **Aururõhk juures 20 °C (68 °F):** 3500 hPa (2625,2 mm Hg)

 · **Tihedus juures 20 °C (68 °F):** 0,5 g/cm<sup>3</sup> (4,2 lbs/gal)

 · **Suhteline tihedus** Pole määratud.

 · **Auru tihedus** Pole määratud.

 · **Aurustumiskiirus:** Ei ole kohaldatav.

 · **Lahustatavus / Segunemine**

Vesi: Mittesegunev või raskelt segatav.

 · **Jaotustegur: n-oktaanol/-vesi:** Pole määratud.

(Jätkub lehelt 5)

EST

# Ohutuskaart

## vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 10.03.2020

Versiooni number 90

Läbi vaadatud: 17.12.2019

**Kaubanduslik nimetus: MOTIP® KÜLMUTUSAINE 500 ML**

(Jätkub lehel 4)

· <b>Viskoossus:</b>	
· <b>Dünaamiline:</b>	Pole määratud.
· <b>Kinemaatiline:</b>	Pole määratud.
· <b>Lahusti sisaldus:</b>	
· <b>Orgaanilised lahustid:</b>	100,0 %
· <b>VOC (EC)</b>	540,0 g/l
· <b>Tahkeaine sisaldus:</b>	0,0 %
· <b>9.2 Muu teave</b>	Täiendav oluline teave puudub.

### 10. JAGU: Püsivus ja reaktsioonivõime

- **10.1 Reaktsioonivõime** Täiendav oluline teave puudub.
- **10.2 Keemiline stabiilsus**
- **Termiline lagunemine / välditavad tingimused:**  
Lagunemist ei esine, kui kasutatakse vastavalt spetsifikatsioonidele.
- **10.3 Ohtlike reaktsioonide võimalikkus** Ei ole teada ohtlike reaktsioone.
- **10.4 Tingimused, mida tuleb vältida** Täiendav oluline teave puudub.
- **10.5 Kokkusobimatud materjalid:** Täiendav oluline teave puudub.
- **10.6 Ohtlikud lagusaadused:** Toote ohtlikku lagunemist ei ole teada.

### 11. JAGU: Teave toksilisuse kohta

- **11.1 Teave toksikoloogiliste mõjude kohta**
- **Akuutne toksilisus** Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
- **Peamine ärritav efekt:**
- **Nahka söövitav/ärritav** Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
- **Rasketilmade kahjustust/ärritust põhjustav**  
Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
- **Hingamisteede või naha ülitundlikkust põhjustav**  
Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
- **Kantserogeensed, mutageensed ja reproduktiivtoksilised mõjud**
- **Mutageensus sugurakkudele** Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
- **Kantserogeensus** Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
- **Reproduktiivtoksilisus** Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
- **Sihetorgani suhtes toksilised – ühekordne kokkupuude**  
Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
- **Sihetorgani suhtes toksilised – korduv kokkupuude**  
Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
- **Hingamiskahjustus** Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

### 12. JAGU: Ökoloogiline teave

- **12.1 Toksilisus**
- **Veetoksilisus:** Täiendav oluline teave puudub.
- **12.2 Püsivus ja lagunduvus** Täiendav oluline teave puudub.
- **12.3 Bioakumulatsioon** Täiendav oluline teave puudub.
- **12.4 Liikumine pinnases** Täiendav oluline teave puudub.
- **Täiendav keskkonnaalane informatsioon:**
- **Üldised märkused:** Üldiselt ei ole ohtlik vee jaoks.
- **12.5 Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine**
- **PBT:** Ei ole kohaldatav.
- **vPvB:** Ei ole kohaldatav.

(Jätkub lehelt 6)

EST

# Ohutuskaart

vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 10.03.2020

Versiooni number 90

Läbi vaadatud: 17.12.2019

**Kaubanduslik nimetus: MOTIP® KÜLMUTUSAINE 500 ML**

(Jätkub lehel 5)

· 12.6 Muud kahjulikud mõjud Täiendav oluline teave puudub.

## 13. JAGU: Jäätmekäitlus

## · 13.1 Jäätmetöötlusmeetodid

· Soovitused Ei tohi käidelda koos olmeprügiga. Toode ei tohi sattuda kanalisatsioonisüsteemidesse.

## · Euroopa jäätmekataloog

20 01 13*	Lahustid
15 01 04	Metallpakendid

## · Puhastamata pakend:

## · Soovitused:

Käitlemine peab toimuma vastavalt ametlikele eeskirjadele.

Mahuti on rõhu all. Mitte hoida päikesepaistel ega temperatuuril üle 50 °C. Mitte purustada ega põletada isegi pärast kasutamist.

Mitte pihustada lahtisesse tulle ega mis tahes hõõguvatele materjalidele.

## 14. JAGU: Veonõuded

## · 14.1 ÜRO number

· ADR, IMDG, IATA

UN1950

## · 14.2 ÜRO veose tunnusnimetus

· ADR

1950 AEROSOOLID

· IMDG

AEROSOLS

· IATA

AEROSOLS, flammable

## · 14.3 Transpordi ohuklass(id)

· ADR



· klass

2 5F Gaasid.

· Ohtlikkusemärged

2.1

· IMDG, IATA



· Class

2.1

· Label

2.1

## · 14.4 Pakendirühm

· ADR, IMDG, IATA

Kehtiv

## · 14.5 Keskkonnaohud:

Ei ole kohaldatav.

## · 14.6 Eriettevaatusabinõud kasutajatele

Hoiatus: Gaasid.

· Ohu tunnus-number (Ohtlikkuskood (Kemler)): -

· EMS Number:

F-D,S-U

(Jätkub lehelt 7)

EST

# Ohutuskaart

## vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 10.03.2020

Versiooni number 90

Läbi vaadatud: 17.12.2019

**Kaubanduslik nimetus: MOTIP® KÜLMUTUSAINE 500 ML**

(Jätkub lehel 6)

<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Stowage Code</b></li> <li>· <b>Segregation Code</b></li> </ul>	<p>SW1 Protected from sources of heat. SW22 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Category A. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Category B. For WASTE AEROSOLS: Category C, Clear of living quarters.</p> <p>SG69 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Segregation as for class 9. Stow "separated from" class 1 except for division 1.4. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2. For WASTE AEROSOLS: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>14.7 Transportimine mahtlastina kooskõlas MARPOLi II lisaga ja IBC koodeksiga</b></li> </ul>	<p>Ei ole kohaldatav.</p>
· <b>Transport/Lisainformatsioon:</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>ADR</b></li> <li>· <b>Piiratud koguses (piirkogus LQ)</b></li> <li>· <b>Erandkogused (EQ)</b></li> <li>· <b>Veo kategooria</b></li> <li>· <b>Tunneli piirangu kood:</b></li> </ul>	<p>1L Kood: E0 Erandkogused ei ole lubatud Kood: E0 Erandkogused ei ole lubatud</p> <p>2 D</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>IMDG</b></li> <li>· <b>Limited quantities (LQ)</b></li> <li>· <b>Excepted quantities (EQ)</b></li> </ul>	<p>1L Code: E0 Not permitted as Excepted Quantity Code: E0 Not permitted as Excepted Quantity</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>UN "Model Regulation":</b></li> </ul>	<p>UN 1950 AEROSOLID, 2.1</p>

\*

### 15. JAGU: Reguleerivad õigusaktid

- **15.1 Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutuse-, tervise- ja keskkonnaalased eeskirjad/õigusaktid**
- **Directiva 2012/18/UE**
- **Nimetatud ohtlikud ained - I LISA Ükski koostisaine ei ole nimekirjas.**
- **SEVESO kategooria P3a TULEOHTLIKUD AEROSOLID**
- **Piirkogused (tonnides) järgmiste käitisetüüpide kohaldamiseks madalama tasandi nõuded 150 t**
- **Piirkogused (tonnides) järgmiste käitisetüüpide kohaldamiseks kõrgema tasandi nõuded 500 t**
- **MÄÄRUS (EÜ) nr 1907/2006 XVII LISA Piirangu tingimused: 3**
- **Rahvuslikud eeskirjad:**
- **Muud eeskirjad, piirangud ja keelavad määrused**
- **Väga ohtlikud ained vastavalt REACH, artikli 57**
- Ükski koostisaine ei ole nimekirjas.
- **15.2 Kemikaaliohutuse hindamine: Kemikaaliohutuse hindamist ei ole läbi viidud.**

\*

### 16. JAGU: Muu teave

Käesolev informatsioon põhineb meie praegustele teadmistele. Siiski ei garanteeri see mõningaid spetsiifilisi tootemadusi ning ei kehtesta õiguslikult kehtivaid lepingulisi suhteid.

(Jätkub lehel 8)

EST



**Kaubanduslik nimetus: MOTIP® KÜLMUTUSAINE 500 ML**

(Jätukub lehel 7)

**· Vastavad tunnused**

H280 Sisaldab rõhu all olevat gaasi, kuumenemisel võib plahvatada.

· **SDS-d väljastav amet:** R&D legislation and regulatory advisor

· **Kontaktisik:** msds@nl.motipdupli.com

**· Lühendid ja akronüümid:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Aerosol 1: Aerosoolid – 1. kategooria

Press. Gas (Comp.): Rõhu all olevad gaasid – Surugaas

· **\* Kuupäev võrreldud eelmise muudetud versiooniga.**

EST